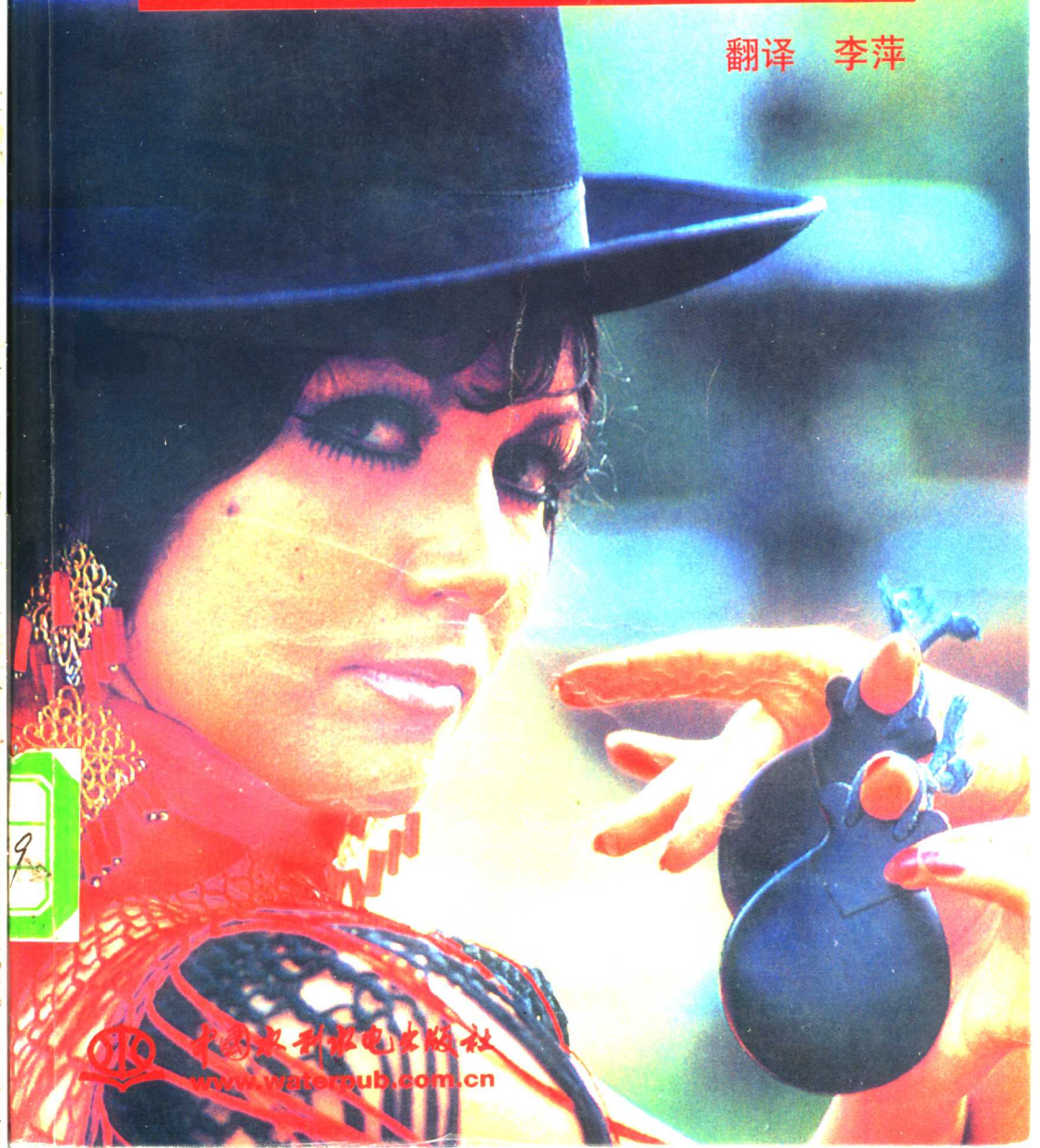


INSIGHT GUIDE

异域风情丛书

西班牙

翻译 李萍



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

西班牙/新加坡 APA 出版有限公司编辑(Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG Singapore Branch);李萍译.—北京:中国水利水电出版社,2000

(异域风情丛书)

ISBN 7-5084-0447-5

I. 西… II. ①新…②李… III. 旅游指南—西班牙

IV. K955.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 68197 号

书 原 译 出 版 、 发 行	名 著 者	西班牙 APA Publications 李萍 中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sale@waterpub.com.cn 电话:(010)63202266(总机)、68331835(发行部)
经 售		全国各地新华书店
排 印 规 版 印 定	版 刷 格 次 数 价	海天计算机技术开发有限公司 民族印刷厂 965×1270 毫米 32 开本 13.625 印张 678 千字 2001 年 1 月第一版 2001 年 1 月北京第一次印刷 0001—5000 册 68.00 元

出版后记

中国走向世界,世界走向中国。在千载难逢的千禧之交,本社向广大读者奉献一套精美绝伦的旅游与文化丛书——《异域风情》。

曾几何时,一提到海外、国外,人们首先想到的是那些国富民强的发达地区,想到那里的汽车、洋房、科技……人们对外部世界的认识大多停留于朦胧而零碎的表面感知,深入了解一个国家的历史地理、风土人情者不多。这固然是因为国人大多无缘身临其境所致,也与读者找不到合适的读物有关。国内介绍海外史地与文化的图书为数不少,专门为旅游作向导的读物也有一些,但要么内容陈旧、叙述呆板,要么信息量小、实用性差,不能满足物质文明和精神文明水平日益提高的国人的需要。

《异域风情》丛书弥补了上述诸多缺憾。这套丛书原为国际著名出版公司APA的Insight Guide精品旅游图书系列,它的品种多达数百种,其内容涵盖了全世界几乎每一个角落,对所有重要的大洲、国家、地区、城市和旅游胜地都出版单行本;它以英、德、法、西、意、泰、俄、荷等多种文字同时出版,全球发行,一版再版;它以优美、流畅的文笔,简明扼要地阐述了一个国家或地区的**地理环境、政治经济、历史沿革、文化艺术**;它以大量富有艺术感染力的彩色照片,生动形象地展示了这个国家或地区最具特色的**名胜古迹、风土人情和自然风光**;它以系统而详尽的旅游信息包括大小地图,全面介绍了相应国家或地区的旅游景点、旅游诀窍和注意事项。这套丛书图文并茂、信息丰富,全彩印刷、制作精美,堪称旅游文化类读物中的上乘之作。

如果您去海外某个地方旅游观光、从事商务或学术活动,请别忘了带上该地的《异域风情》分册;一册在手,举凡衣食住行、求医购物、猎奇采风、兑兑换证等等,样样可以按图索骥,让您旅行起来得心应手。即使您不能出游,这套丛书也值得您阅读、收藏,它是全方位了解世界各国基本情况,最具可读性和观赏性的参考资料之一。

根据我国人民出境旅游的现状和对海外风光的偏好情况,本社首批推出14个国家和地区的《异域风情》分册,包括美国、加拿大、欧洲大陆、英国、法国、德国、意大利、奥地利、希腊、西班牙、澳大利亚、日本、东南亚、泰国。随后,我们将推出更多的分册,使我国读者走到哪里都有《异域风情》相伴随行。足不出户即可遍历世界各国风土人情!

出版者

INSIGHT GUIDE

异域风情丛书

西班牙

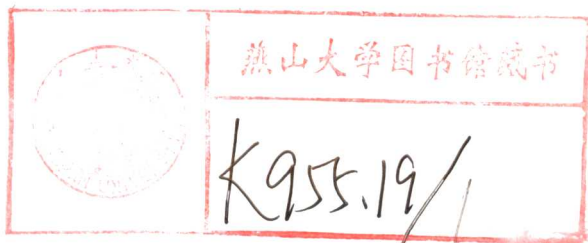
Project Editor: Helen Partington

Managing Editor: Dorothy Stannard

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

翻译 李 萍



0288697



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

9/8

导言

《异域风情》是一套集历史、文化、地理等知识于一体的丛书。书中内容丰富、文笔优雅、信息完整。它全面地反映了各地的风光、民俗。本书由德国 APA 公司策划，已有英语、法语、德语等多种文本。

中国水利水电出版社取得中文版权，经过精心编辑，保持原书风格，隆重向国内读者推出。使您能了解世界，神游各国。

西班牙是欧洲最具吸引力的国家之一。它有着美丽迷人的自然景观、精美别致的城市建筑和丰富灿烂的历史文化，本书将带领读者对西班牙进行全面探索。

导读

精心编撰《异域风情·西班牙》一书的目的之一是使读者了解西班牙及西班牙人民，同时通过介绍西班牙的乡村、城镇、名胜古迹向读者提供旅

游方面的资讯。

◆为了更好地了解西班牙，你有必要了解它的过去，本书以生动活泼的形式讲述了该国的历史和文化，在当页上方黄色条带标明。

◆在介绍旅游景点的当页上方配有蓝色条带，提供旅游景点全方位的指南，特色景点在彩图上以数字标识。

◆旅行指南部分，以红色条

带标明，提供旅行、食宿、购物等各方面便捷的参考资料。

撰稿人

海伦·帕庭顿及其助手利兹·克拉森为《异域风情·西班牙》一书协调编撰工作并负责结集成册，其全面的修订和更新是在凯瑟琳·惠顿主编的原版精华上进行的。

旅游景点篇是由





以西班牙为工作基地的几位作家修改、更新的，维基·海沃德更新了加西利亚、埃斯特雷马杜拉及马德里省篇并增加了西班牙饮食和吉卜赛风情，她也翻译了乔奎恩(Joaquin San Juan, 一位生活在马德里撰写该主题的权威人士)所写的关于弗拉明科的文章。

·定居在巴塞罗那的乔治·塞姆勒全面修改了城市篇的内容，包括加泰罗尼亚、坎塔布连、阿斯图里亚斯、纳瓦拉及巴斯克地

区，并增加卡斯提尔-拉曼查及里欧哈两个城市。生活在阳光海岸米哈斯的马克·立特把他的注意力转向了南部西班牙并撰写了园林部分；而尼克·英曼扩充了巴伦西亚和穆尔西亚篇的内容并撰写了西班牙节日；林赛·亨特对加纳利岛、阿拉贡及卡斯提尔——莱昂等篇注入了新的内容。此外，居住在马德里的那塔拉对马德里和巴利阿里群岛篇也做了增新补遗工作；西班牙绘画篇是由卡罗琳重写的，伊恩·奇尔弗撰写了安东尼·高迪(Antoni Gaudi)的建筑特色；罗杰·威廉斯撰写了古根海姆博物馆的历史；比尔·沃斯曼和布莱恩·哈林顿也为本书提供了摄影佳作。本书旧版本的撰稿人还包括安德鲁·埃姆斯、露辛达·埃文斯、大卫贝尔德、露丝·麦凯、维加·麦克维、丽莎·毕柏、罗伯特·克劳、吉尔·卡巴哈尔、约翰·史密斯、弗郎西斯科·康德以及朱利安·葛蕾。此外雷切尔·佛蒙特负责本版的校对工作；帕妮·菲尼克斯负责索引部分；安·伊斯登编排了指南部分，在此一并表示感谢。

图例

- 国界
- 省界
- ⊙ 过境处
- 国家公园/保护区
- 航线
- ⬇ 地铁
- ✈ 机场：国际/国内
- 公共汽车站
- P 停车场
- i 旅游问讯处
- ✉ 邮局
- ✠ 教堂/遗址
- ✠ 修道院
- ⊙ 清真寺
- ☆ 犹太教堂
- 城堡/遗址
- 考古遗迹
- ∩ 洞穴
- 1 雕像/纪念碑
- ★ 景点

主要的旅游地区配有彩色地图，景点在图上有数字标识。介绍景点的当页右上方标明了该地区地图所在的页码。



地图



西班牙	118 ~ 119
马德里	124 ~ 125
马德里省	144
卡斯提尔—莱昂	152
塞哥维亚	160
卡斯提尔—拉曼查	166
托莱多	168
埃斯特雷马杜拉	176
塞维利亚	192
科尔多瓦	202
格拉纳达	210
安达卢西亚	220
巴伦西亚	236
巴伦西亚与穆尔西亚	243
巴塞罗那	248 ~ 249
布拉巴海岸	268
加泰罗尼亚	270
阿拉贡	278
巴斯克地区、纳瓦拉与里欧哈	288
坎塔布连与阿斯图里亚斯	309
加利西亚	318
加那利群岛	334
巴利阿里群岛	344

简介

比恩贝尼多	15
-------	----

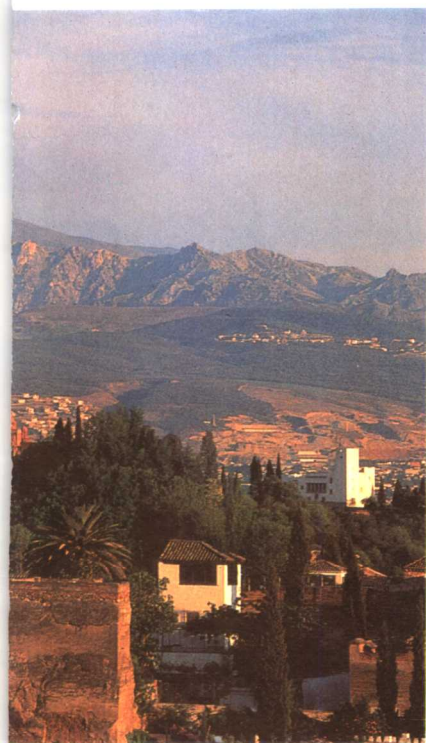
历史

西班牙大事年表	18
伊比利亚半岛:发源之地	21
罗马人和西哥特人	25
摩尔人的西班牙	31
不断扩张的帝国	39
内战	49
民主与自治	57

特色

西班牙人民	71
外国人眼中的西班牙	76
斗牛	78
西班牙绘画	87
野生动物	95
弗拉明科	101
饮食	107





迷人的阿兰布拉
宫,格拉纳达

聚焦

节日	110
城堡	186
花园	216
高迪	264
古根海姆博物馆	296

信息窗

西班牙的吉卜赛人	75
咖啡馆生活	141
神圣周	210

地理

导言	121
马德里	127
马德里省	143
卡斯提尔—莱昂	151
卡斯提尔—拉曼查	165
埃斯特雷马杜拉	175
塞维利亚	191
格拉纳达	209
安达卢西亚的中心地带	219
巴伦西亚与穆尔西亚	235

巴塞罗那	251
加泰罗尼亚	267
阿拉贡	277
巴斯克地区	286
纳瓦拉与里欧哈	299
坎塔布连与阿斯图里亚斯	307
加利西亚	317
加纳利群岛	333
巴利阿里群岛	343

旅行指南



熟悉环境	354
行程安排	354
实用指南	356
西班牙中部	359
西班牙南部	377
西班牙东部	392
西班牙北部	407
加那利群岛	416
巴利阿里群岛	419
语言	425
参考	430

◆ 全部的旅行指南索引见
353 页





